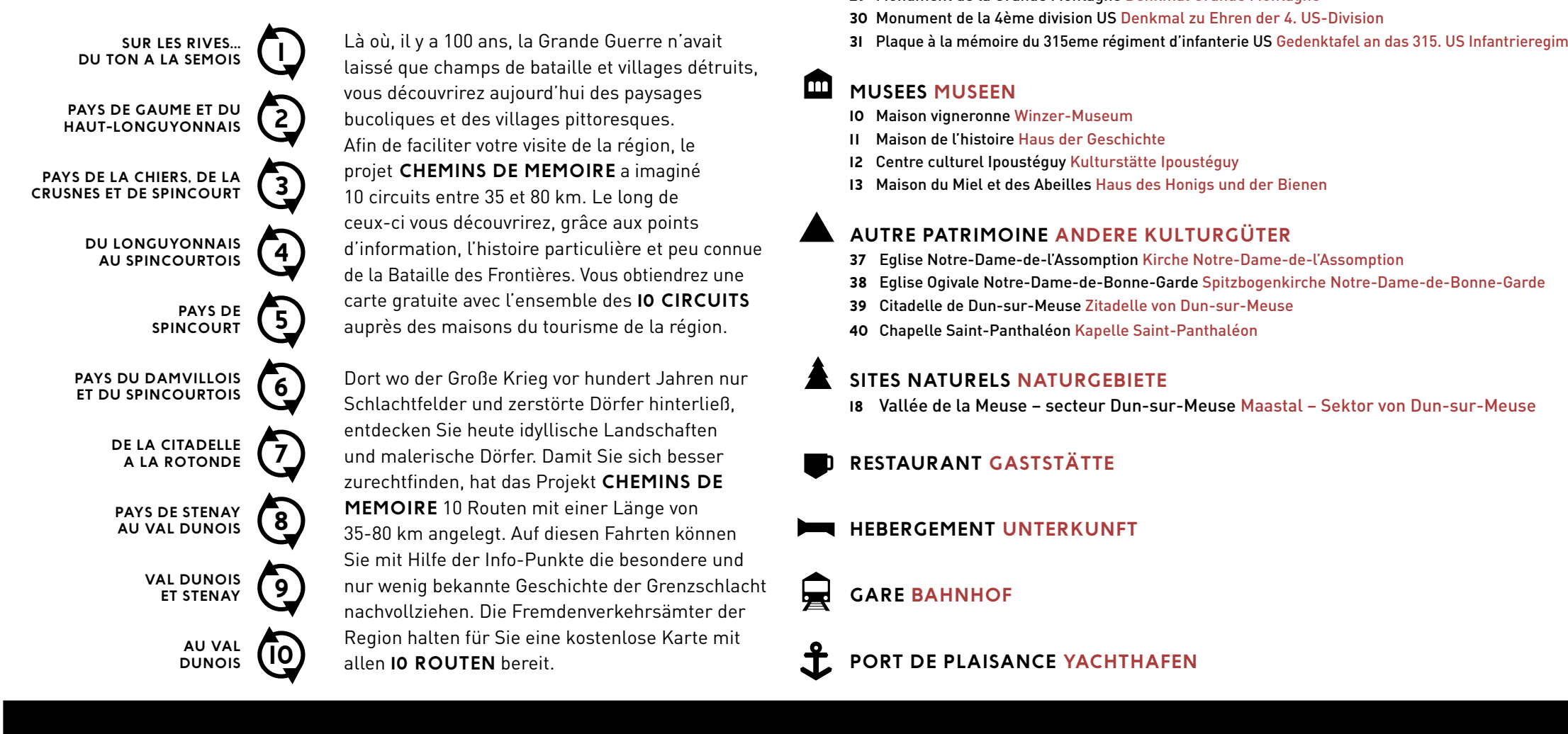
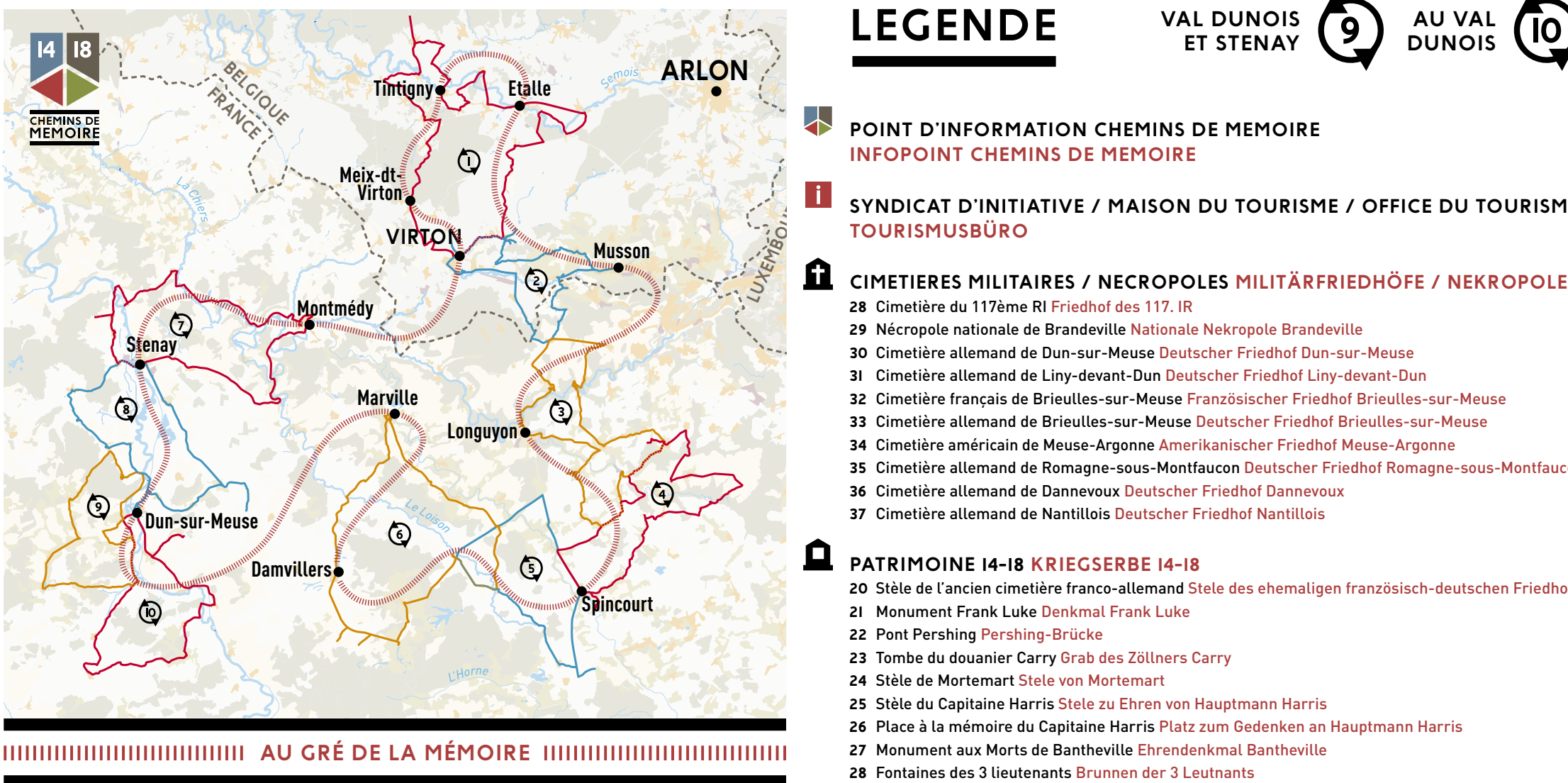
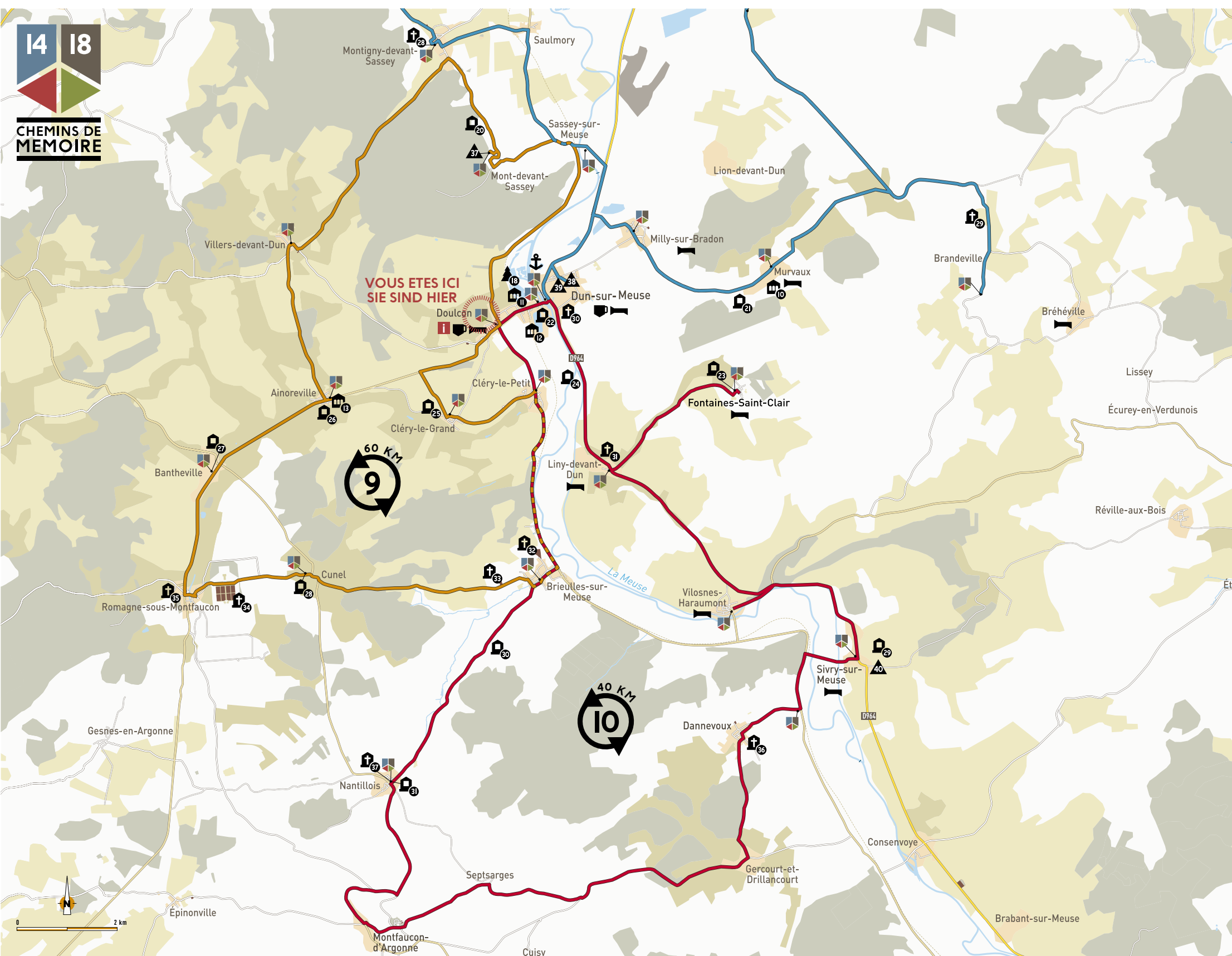




CHEMINS DE MEMOIRE

SUR LES TRACES DE LA BATAILLE
DES FRONTIÈRES D'AOUT 1914



OPÉRATEURS PARTENAIRES
Commune de Virton | Commune d'Étalite | Commune de Meix-devant-Virton | Commune de Mouslon | Commune de Tintigny |
Communauté de Communes du Pays de Longuey et des Deux Rivières | Communauté de Communes du Pays de Stenay | Les Chêrothains

OPÉRATEURS METHODOLOGIQUES
Les Amis du Patrimoine Latois | Sur les Pas de la Mémoire | Centre Culturel de Rossignol-Tintigny | Fédération Touristique du Luxembourg belge |
Musées Oumais | Communauté de Communes du Pays de Montmédy | Communauté de Communes du Val d'Uniois | Communauté de
Communes de la Région de Damvillers | Communauté de Communes du Pays de Spincourt | Syndicat d'initiative du Pays de Spincourt

AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes
allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires
franco-belges au mois d'août 1914. Plusieurs villages
sont alors détruits et les exactions sont nombreuses.

Des collectivités et associations belges et françaises
animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont
saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter
cette histoire oubliée des livres et des Hommes.

Résultats d'un projet transfrontalier, les **CHEMINS
DE MEMOIRE**, vous emmènent à la découverte
des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières.
10 CIRCUITS vous entraîneront sur les traces des
troupes françaises et allemandes, des batailles
et du quotidien des civils et soldats.

Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen
und französischen Truppen zwischen im August 1914
im französisch-belgischen Grenzgebiet gegenüber.
Mehrere Dörfer werden zerstört, die
Schreckenstaten sind zahllos.

Verschiedene belgische und französische
Körperschaften und Vereinigungen haben es sich
zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen
Ereignisse wach zu halten. Zum hundertsten Jahrestag
des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges erzählen sie
diese Geschichte, die in den Büchern kaum Erwähnung
findet und auch von den Menschen vergessen wurde.

Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE
MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den
strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf
10 ROUTEN folgen Sie den Spuren der französischen
und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe
und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

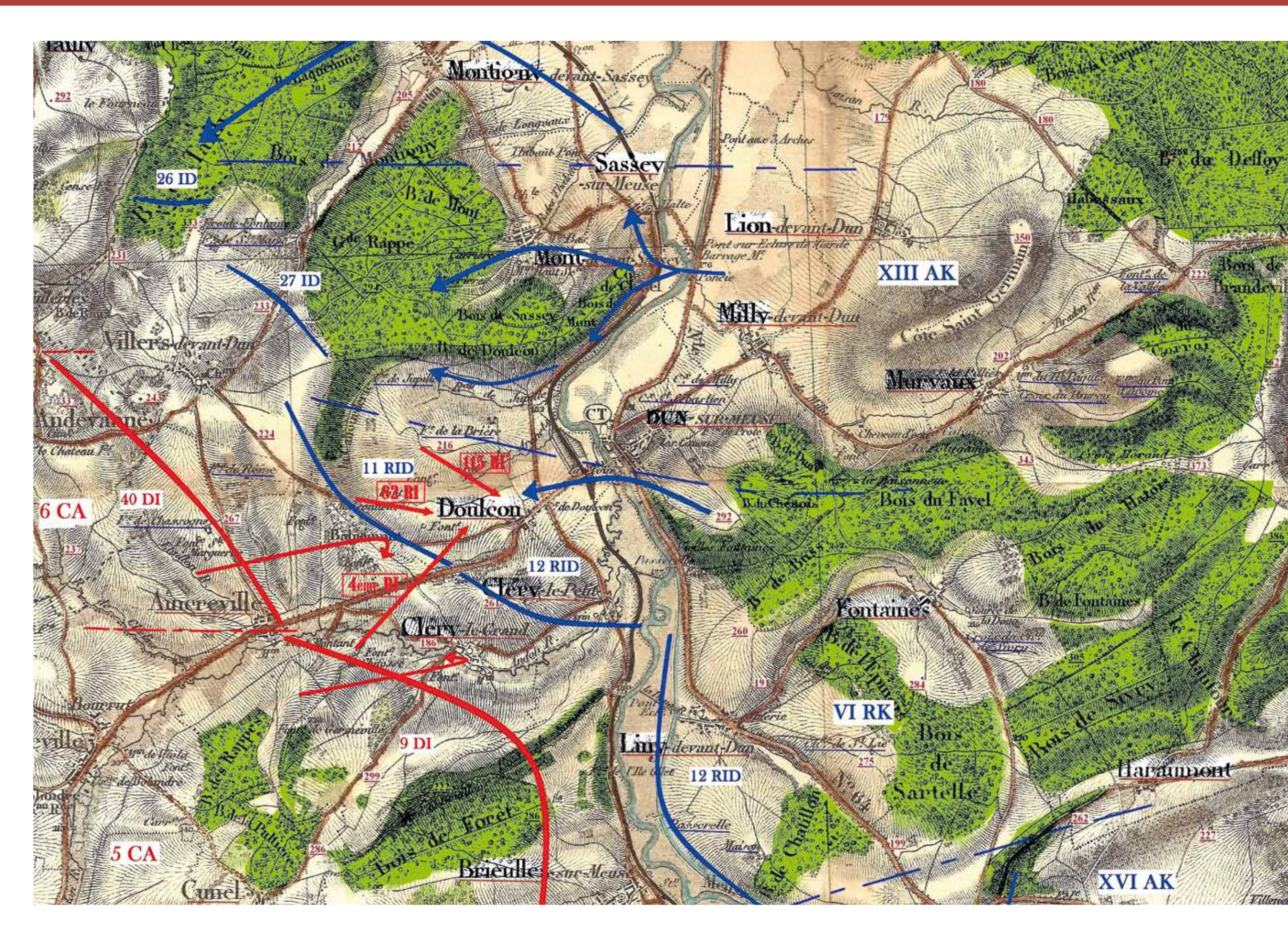
COMBAT DE DOULCON

F – Le 26 août 1914, les 4ème et 5ème corps
français ont passé la Meuse. Le 13ème corps
allemand tente de traverser à Dun sous le feu
de l'artillerie française. Les 4ème, 115ème
et 82ème régiments d'infanterie engagent un
violent combat dans Doullon largement détruit
par les tirs des deux artilleries.

D – Am 26. August 1914, haben das 4. und
5. französische Korps die Maas überquert.
Unter dem Feuer der französischen Artillerie
versucht das 13. deutsche Krops in Dun, zum
anderen Ufer hinüberzuwechseln. Das 4.,
115. und 82. Infanterie-Regiment beginnen
einen heftigen Kampf in Doullon, das nach
dem Artillerie-Beschuss beider Lager
größtenteils in Trümmern liegt.

NL – Op 26 augustus 1914 staken de Franse
4de en 5de korpsen de Maas over. Het Duitse
13de korps trachtte in Dun over te steken,
terwijl het door de Franse artillerie onder
schut werd genomen. De 4de, 115de en 82ste
infanterieregimenten voerden een hevige
strijd in Doullon, dat grotendeels vernietigd
werd door het geschut van beide kanten.

E – On 26 August 1914, the French 4th and
5th Corps crossed the Meuse. The German
13th Corps tried to cross at Dun, while under
fire from the French artillery. The 4th, 115th
and 82nd Infantry Regiments engaged in fierce
fighting in Doullon, most of which was largely
destroyed by artillery fire from both sides.



CARTE DES COMBATS – Collection J. MARIE DAS KART E DER GEFECHTE – Sammlung J. MARIE

Le 26 août 1914, le front du 4ème corps
s'étend de Doullon à Wiseppe. En soirée,
le génie détruit les ponts sur la Meuse.
Les Allemands jettent des ponts de bateaux
et tentent de traverser, cavalerie en tête.
Le 4ème R.I. organisé défensivement sur la
rive gauche, empêche l'ennemi de déboucher.
Le feu des mitrailleuses et des canons de
75 taillent en pièce les assaillants.

Le 29 août, les Allemands se renforcent,
passent la Meuse et contraignent les 4ème et
5ème corps à se replier sur les deux Cléry.

Le 30 août, les tirs de l'artillerie française
d'Aincreville et de Bantheville sur les posi-
tions allemandes, provoquent beaucoup de
dégâts dans Doullon. Le 4ème R.I. se bat
toute la journée au corps à corps dans les
rues du village. Le 115ème R.I. envoyé en
renfort, est pris sur son flanc par les feux

ennemis des fermes Jupille et Brière et de
la lisière sud du bois de Doullon. En fin de
journée, une contre-attaque française permet
de réoccuper le village. Les positions sont
tenues toute la nuit

Le 31 août, deux compagnies du 82ème R.I.
renforcent la défense de Doullon et sou-
tiennent les 4ème et 115ème R.I. Les fermes
Jupille et Brière étant occupées par l'ennemi
et menaçant le flanc du 115ème R.I. deux
compagnies de ce régiment sont envoyées
pour les enlever. Dans la soirée, l'ordre de
retraite générale est prescrit à toutes les
composantes de la 3ème armée. Doullon est
abandonné.

Dans l'église de Doullon, un vitrail commé-
more le martyre des 5 membres de la famille
MERMIER brûlés vifs dans la cave de leur
maison.



DOULCON DETRUIT – Collection J. MARIE DAS DAS ZERSTÖRTE DOULCON – Sammlung J. MARIE

Am 26. August 1914 erstreckt sich die Front des
4. Korps von Doullon bis Wiseppe. Am Abend
zerstören die Pioniere sämtliche Maasbrücken.
Die Deutschen versuchen, angeführt von der Kaval-
lerie, den Fluss mit Bootsbrücken zu passieren. Das
4. IR hat die Verteidigung des linken Flussufers
organisiert und hindert den Feind am Überqueren.
Das Feuer der Maschinengewehre und der 75er
Kanonen reißt die Angreifer in Stücke.

Am 29. August erhalten die Deutschen Verstär-
kung, überschreiten die Maas und zwingen das
4. und 5. französische Korps, sich nach Cléry-
le-Petit und Cléry-le-Grand zurückzuziehen.

Am 30. August verursacht der Beschuss der
deutschen Stellungen durch die französische
Artillerie in Aincreville und Bantheville große
Schäden in Doullon. Den ganzen Tag lang kämpft
das 4. IR Mann gegen Mann in den Straßen des
Dorfes. Das 115. IR, das zur Verstärkung eintrifft,

wird von den Gehöften Jupille und Brière aus,
sowie vom südlichen Rand des Waldes von Doullon
mit feindlichem Flankenfeuer belegt. Am Ende des
Tages ermöglicht ein französischer Gegenangriff
die Wiedereinnahme des Dorfes. Beide Lager
halten ihre Stellungen die ganze Nacht über.

Am 31. August verstärken zwei Kompanien des 82.
IR die Verteidigung von Doullon und unterstützen
das 4. und 115. IR. Da die Gehöfte Jupille und
Brière vom Feind besetzt sind und die Flanke des
115. IR bedrohen, werden zwei Kompanien dieses
Regiments dorthin entsandt, um die Gefahr zu
beseitigen. Am Abend ergeht an alle Verbände
der 3. Armee ein allgemeiner Rückzugsbefehl.
Doullon bleibt verlassen zurück.

In der Kirche von Doullon erinnert ein Buntglas-
fenster an das Martyrium von 5 Mitgliedern der
Familie MERMIER, die im Keller ihres Hauses bei
lebendigem Leibe verbrannten.

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

